

வட்பகுநி ஐக்கிய மேற்பார்வைச் சபையின் வெளியீடு

யாழ்ப்பாணம், 1968 கார்த்திகை

ஐக்கியதீபம்



Appropriate Technology Services

121, POINT • PULLOFCAD

NALLUR, JAFFNA

NO _____

வ.ஜ.மீனாக்ஷி சபைக்கு வருகை தந்து சொற்பொழிவாற்றிய
மேற்கு ஜெயவாட்டியானத்துக்கலாநிதி W. டிற்ரர்.

கூட்டுறவுச் சங்கங்கட்டுத் தேவையாள புத்தகங்களும் பத்திரங்களும்

தீமே காட்டப்பட்டிருக்கும் பட்டியலிலுள்ள புத்தகங்களும், பத்திரங்களும் எங்களிடம் விற்பனைக்கிறுக்கின்றன. தங்கள் தேவைகளை எங்களிடம் பெற்றுக்கொள்ளலாம்.

ரூபா-சதம்

1. கடன் மனுப்பத்திரம்	...	...	-03
2. கடன்முறி	...	...	-03
3. மத்தியஸ்தர் மனு	...	...	-03
4. கேள்விப் பத்திரம்	...	...	-03
5. அங்கத்தவர் பாஸ்புத்தகம் (நாணய சங்கம்)	...	...	-25
6. ப. நோ. கூ. ச. ,,	...	...	-50
7. அங்கத்தவர் பேரேடு	...	...	3-25
8. பொதுப் பேரேடு (நாணய சங்கம்)	...	...	3-50
9. ,,, (பண்டசாலை) ....	...	...	6-00
10. கடன் இடாப்பு	...	...	1-00
11. அங்கத்தவர் இடாப்பு	...	...	7-50
12. காசுப்புத்தகம் (நாணய சங்கம்)	...	...	5-00
13. ,,, (பண்டசாலை) ....	...	...	7-00
14. சிட்டைப்புத்தகம் பண்டசாலை 20/13	...	...	3-00
15. ,,, 18/1	...	...	7-00
16. ,,, 6/1	...	...	3-00
17. மனேஜர் இணைப்பத்திரம்	...	...	-20
18. பொருள் பேரேடு (பண்டசாலை)	...	...	6-00
19. அங்கத்தவர் மனுப்பத்திரம்	...	...	-03
20. பங்கு இடாப்பு	...	...	3-50
21. பங்குப் பணச் சிட்டை	...	...	1-00
22. விலைபொருள் இடாப்பு	...	...	3-50
23. உப-விதிகள் ப. நோ. கூ. சங்கம்	...	...	-40
24. விவசாயக் கடன் மனுப்பத்திரம்	...	...	-05
25. விவசாயக் கடன்முறி	...	...	-06
26. விவசாயக் கடன்-இணைப்பு i	...	...	-03
27. விவசாயக் கடன்-இணைப்பு (புத்தகம்) ii	...	...	6-75
28. விவசாயக் கடன்-இணைப்பு iii	...	...	3-00
29. விவசாயக் கடன்-இணைப்பு iv	...	...	3-30
30. நெசவுச் சங்க உபவிதி	...	...	-40
31. ப. நோ. கூ. ச. காசுப் புத்தகம் புதியது	...	...	6-00
32. விற்பனைச் சிட்டை 8/1	...	...	3-50
33. சமாசங்களின் கணக்குமுறை	...	...	3-50
34. ப. நோ. கூ. ச. சமாச உபவிதி	...	...	-45

வடபாடுத் ஜக்ஷிய மேற்பார்வைச் சபை
காங்கேசன்துறை வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

Appropriate Technology Services
 121, POINT-PEDRO ROAD
 NALLUR, JAFFNA
 No. 1683

இந்த இதழில்

ஆசிரியர் தலையங்கம்	...	...	3
கூட்டுறவுச் செய்நிகள்	...	...	5
முப்பத்தொராவது கூட்டுறவு மகாநாடு			8
கூட்டுறவுச் செம்மலுக்கு நினைவுச் சின்னம்			19
மனம் சனோக்காதவள்	—யாழ்வாணன்		21
அன்பளிள் அன்பளிப்பு	—“கரவைக்கபூர்”		30



மகாநாட்டிற்குச் சிறப்புரை ஆற்ற வந்த யுவராஜ் உதயபான் சிங்லி அவர்களை வ. ஐ. மே. சபைத் தலைவர், காரியத்தில், நிருவாகசபை உறுப்பினர்கள், கூட்டுறவாளர்கள் விமான நிலையத்தில் வரவேற்ற காட்சி.

மிகத் திறமையானவை

பவர்ஸ்

உரங்கள் - கிருமிநாசினிகள் - திரவம் தெளிக்கும்,
பொடி தூவும் இயந்திரங்கள்.

● புகையிலை

● வெங்காயம்

● மிளகாய்

● மரக்கறி

● நெல்

● தென்னை

● வாழை

மற்றும் பழமரங்களை

இலாபகரமாய்ப் பயிரிடுக.

● ● ●

கிடைக்குமிடம்:-

வடபகுசி விவசாய உற்பத்தியான் கூட்டுறவுச் சமாச்சம்

111, பிரதான வீதி, யாழ்ப்பாணம்.

Appropriate Technology Services
 121, POINT-P. O. P. GAD
 NALLUR, JAFFNA
 No.

ஜக்கியதீபம்

“ஒன்றுபட்டால் உண்டு வாழ்வு”

ஆசிரியர்: து. சீனிவாசகம், B. A., J. P.

மலர் 24 | யாழ்ப்பாணம் 1968 கார்த்திகை | இதழ் 3

கூட்டுறவு இயக்கமும் அரசாங்கமும்

சில நாடுகளில் கூட்டுறவு இயக்கம் அரசாங்க உதவி யின்றி சயமாக விருத்தி யடைந்துவருகிறது. வேறு சில நாடுகளில் கூட்டுறவு இயக்கத்தை அரசாங்கம் ஏற்றுக்கொள்வதுடன் அதன் வளர்ச்சிக்கு உதவியளித்தும் வருகிறது. வேறு சில நாடுகளில் இவ்வியக்கத்தை அரசாங்கமே தோற்றுவித்த துடன் ஆதிக்கமும் செலுத்தி வருகிறது. கூட்டுறவின்

அடிப்படைக் கொள்கைகள் இவையென சர்வதேசக் கூட்டுறவுச் சம்மேனனம் வகுத்திருக்கிறது. அக்கொள்கை களுக்கிணங்கத் தொழிற் படாவிடின் அது கூட்டுறவு இயக்கமாகாது. பெரியபிரித்தானியா, டென்மார்க், சவீடின் போன்ற ஜரோப்பிய நாடுகளில் கூட்டுறவு இயக்கம் ஒரு நூற்றுண்டுக்குமேல் இயங்கி வருகிறது. அந்நாடுகளில் அரசாங்கக் கட-

உப்பாடு இல்லாது சுயேட்
சையாகவே இவ்வியக்கம்
இயங்கிவருகிறது.

ஒரு நாட்டின் பொருளா
தாரசுபிடிசத்திற்கு, விசேஷ
மாக, கடுத்தர வகுப்பினர
தும் ஏழைகளினதும் பொரு
ளாதாரசுபிடிசத்திற்கு கூட
உறவு இயக்கம் பெரிதும்
பயன்படுகிறது. ஆகவே,
மின்தங்கிய நாடுகளின் அர
சாங்கங்கள் கூட்டுறவு இயக்
கத்தைத் தமது பிரதேசங்கள்
வில்லேவருள்ளுவதற்கு உதவி
புரிந்தும், ஸ்தாபித்தும்,
கொண்டு நடாத்தியும் வரு
கின்றன.

தென்கிமுக்காசிய நாடுக
வில் மக்களின் பொருளாதா
ரம், கல்வியறிவு ஆகியவை
மிகக் குறைவான நிலையி
லும், விவசாயம் ஆக அன்றூ
ட்ட தேவைப்படும் உணவை
மாத்திரம் உற்பத்தி செய்யும்
நிலையிலும், கைத்தொழில்
விருத்தி மிகக் குறைவான
நிலையிலும் இருப்பதைக்
காண்கின்றோம். இந்நாடு
களில் வாழும் மக்கள் நவீன
முறைகளைக் கையாண்டு
வளர்ச்சிபெற ஆர்வமற்ற
வர்களாகவும் காணப்படுகின
ரூர்கள். ஆகவே, இந்நாடு
கள் விருத்தியடைவதற்கு
அரசாங்கத் தலையீடு வேண்
டற்பாலதாக இருக்கிறது.
இக்காரணத்தாலேயே பின்
தங்கிய நாடுகளில் பொரு
ளாதார வளர்ச்சியில் அர

சாங்க உதவியுடன் கூட்டு
றவு இயக்கம் முக்கிய பங்கு
எடுத்துவருகிறது.

நமது இலங்கை தென்
கிழக்காசிய பின்தங்கிய
நாடுகளில் ஒன்றுக் கிருக்கி
றது. அண்டைய நாடுகளைக்
காட்டிலும் கல்வியறிவு
கூடிய வீதமாக இருந்தபொ
ழுதும் பொருளாதார முன்
வேற்றறத்தில் கணிசமான
முன்னேற்றமடைய வீல்லை.
கூட்டுறவு இயக்கம் மூலம்
பொருளாதார முன்னேற்
றம் காண்பதற்கு அரசாங்
கம் பெருமுயற்சி எடுத்து
வருகிறது. ஒரளவு சித்தி
யும் காண்கிறது. இரண்டா
வது மகாயுத்த காலத்திலும்
இதன் பின்பும் உணவுப்
பங்கீட்டு விஷயத்தில் இயக்
கம் பெருஞ்சேவை செய்து
வருகிறது. கூட்டுறவுமூலம்
குடிசைக் கைத்தொழில்களை
யும் சிறு தொழில்களையும்
முன்னேற்றசெய்கிறது. விவ
சாய முன்னேற்றத்தில்
பெரும் பங்கு எடுத்து வரு
கிறது.

இலங்கைக் கூட்டுறவு இயக்கத்தில் அரசாங்க உதவி பெரிது இருக்கிறபடியால் அதன் சமேட்சையும் அடிப்படைக் கொள்கைகளும் பாதிக்கப்படாத முறையில் அரசாங்கத் தலையிடு இருக்க வேண்டுமென நாம் எதிர்பார்ப்போமாக,

கூட்டுறவுச் செய்திகள்

சேமித்தல் தலையாய
கடமை

கூட்டுறவுச் சங்கங்கள்
சேமிப்புத் திட்டங்கள் மூலம்
தமது நிதியை வளர்த்தால்
தான் அரசாங்கம் போன்ற
தாபனங்களுக்குக் கடமைப்
படாது தமது சொந்தக்
கால்களிலே நிற்க முடியும்.
இப்படிச் செய்வது எல்லாக்
கூட்டுறவுச் சங்கங்களின்
தலையாய கடமையாகும்.
இவ்வாறு வ.ஐ.மே. சபை
உபதலைவர் திரு. R. C. S. குக்
வலி. கிழக்குப் பேரேஷன். ச. ச. மா
சக் கருத்தரங்கில் பேசுகை
யில் குறிப்பிட்டார். மேலும்,
அவர் உரையாற்றுகையில்
உறுப்பினர்கள் தமது சங்கங்களிலே அக்கறை எடுத்து
தகுதி வாய்ந்த வர்களைத்
தெரிவு செய்தல் வேண்டும்.
அவர்கள் சட்டங்களையும்
உபவிதிகளையும் நன்கு அறிந்
திருத்தல்வேண்டும் என்றார்.

கூட்டுறவுச் சங்கங்களை
நிர்வகிப்பவர்கள் தொழில்
நுட்பக்கல்வி பெற்றவர்களா
யிருத்தல் வேண்டும். அப்
பொழுதுதான் கூட்டுறவுச்
சங்கங்கள் பொருளாதார
ரீதியில் வெற்றிகரமாக
இயங்க முடியும் என உதவி
உணவுக் கட்டுப்பாட்டதி
காரி திரு. P. செல்வரத்தினம்
பேசுகையில் குறிப்பிட்டார்.

யாழ் மேற்கு கூட்டுறவு
உதவி ஆக்க ஆணையாளர்
திரு. பு. குமாரசுவாமி பேசு
கையில் இங்குள்ள கூட்டுற
வாளர்கள் கூட்டுறவுக் கொ
ள்கைகளை நன்கு தெரிந்திருப்
பவராக இருந்தாலும், அவர்
களில் சிலர் நடைமுறையில்
அவற்றினைக் கடைப்பிடிப்ப
தில்லை. இதுவருந்தத்தக்கது
என்றார். மேலும், அவர்
உரையாற்றுகையில் அரசியல்,
சொந்த வேறுபாடுகளினால்
சில சங்கங்கள் இயங்குவதில்
தடைப்படுகின்றன
என்று குறிப்பிட்டார். நாம்
பழும் பெருமைகளைப் பேசுகை
கொண்டிராது கூட்டுறவுத்
துறையிலே துரிதமாக முன்
னேற முயல வேண்டும்.
சேமிப்புத் திட்டமூலம் எமது
பலத்தை வளர்க்க முனைய
வேண்டும். கூட்டுறவு மார்க்கம்
ஒன்றே யாழ்ப்பாணத்திற்கு
வல்லது என தொடர்ந்து
பேசுகையில் அவர் கூறினார்.

உபஉணவுகளைப் பயிரிடு
வதில் யாழ்ப்பாணம் முன்
மாதிரியாகத் திகழ்ந்து வரு
கின்றது. இவ்வாறு யாழ்
மாவட்ட உதவி அரசாங்க
அதிபர் திரு. T. முருகேசம்
பிள்ளைபேசுகையில்கூறினார்.
கூட்டுறவு இயக்க மூலமே
உணவுற்பத்தி இயக்கத்தினை

வெற்றி பெறச்செய்ய அரசாங்கம் முனைகின்றது. அதனாலேதான் புதிய விவசாய கடன் திட்டம் போன்ற வற்றை அரசாங்கம் வகுத்துள்ளது. கடன் வசதிகள், உரம் போன்றவற்றைப் பயன்படுத்தி வெற்றி காண்பது அவர்களது கடமையாகும் என மேலும் அவர் பேசுகையில் குறிப்பிட்டார். சமாசத் தலைவர் திரு. வீ. கனக சபாபதி கருத்தரங்கிற்குத் தலைமை வகித்தார்.

மேற்கு ஜெர்மனியில் கூட்டுறவுக் கல்வி

மேற்கு ஜெர்மனியில் கூட்டுறவுக் கல்வி பிரதேச தேசீய சமாசங்களினால் நடாத்தப்படுகின்றது என கலாநிதி W. டிற்றர் யாழ்ப் பாணம் கூட்டுறவுப்பயிற்சிக் கலாசாலையில், மேற்கு ஜெர்மனியில் கூட்டுறவு அமைப்பு என்னும் விடயம்பற்றி பேசுகையில் குறிப்பிட்டார். பிரதேச சமாசங்கள் இல்லாத வீட்டத்து (எடுத்துக்காட்டாக வீட்டமைப்புக் கூட்டுறவுச் சங்கங்கள்) கல்வியினை தேசீய சமாசமே மேற்கொள்கின்றன என அவர் கூட்டிக் காட்டினார்.

தமது நாட்டிலுள்ள கூட்டுறவு அமைப்பினைக் குறிப்பிடுகையில் அவற்றில் தொழில், நுகர்ச்சியாளர், வீட்டமைப்பு, கிராமம் என நான்கு

பிரிவுகள் அடங்குவதாகக் கூறினார். ஒருவர் எல்லா வற்றிலுமே அங்கத்தவராக இருக்கலாம் என அவர் தெரிவித்தார்.

பொருவாதார வளர்ச்சிக் கான சேவையை பிரதேச சம்மேனனங்கள் ஆற்றிவருகின்றன. தேசீய சம்மேனனங்கள் மொத்த விற்பனைச் சங்கங்களைப்போல் இயங்குகின்றன. அத்துடன் பிரதேச தேசீய சமாசங்களும் இயங்குகின்றன. கல்வியை வளர்த்தவும் மேற்பார்வை செய்தவுமே இவற்றின் கடமையாகும்.

மேற்கு ஜெர்மனியில் தேசீய சமாசமே உச்ச தாப னமாக விளங்குகின்றது. அங்குநான்குதேசீயசமாசங்கள் இருக்கின்றன. தேசீய சமாசம் முழு கூட்டுறவு அமைப்பினைப் பிரதிவிதித்துவப்படுத்துகின்றது.

கொள்கைகளை ஒருமுகப் படுத்துவதற்கு 4 தேசீய சமாசங்களும் ஒரு குழுவினை ஏற்படுத்தியிருக்கின்றன. இக்குழுவிற்கு சட்ட அந்தஸ்து இல்லை. மேலும் அவர் பேசுகையில் சங்கங்கள் சமாசங்களுடன் கட்டாயமாக இரண்டியலே வேண்டியிருக்கிற போதிலும் எந்தச் சமாசத் துடன் இரண்டுத் தொழிலை அவற்றிற்கு இருக்கின்றது என்று தீர்மானிக்கும் உரிமை அவற்றிற்கு இருக்கின்றது என்றார்.

யாதம்பை ஐ. நா. சங்கம்

யாதம்பை ஜூக்கியநாணைய சங்கத்தின் 32 வது வருடாங் தப் பொதுக் கூட்டம் திரு. சி. நடராசா அவர்களின் தலைமையில் அண்மையில் நடைபெற்றது. இக்கூட்டத் தில் காரியாலயப் பரிசோதகர் திரு. க. குணரத்தினம், கூட்டுறவுப் பரிசோதகர் திரு. ஆ. வீரசிங்கம் ஆகியோரும் கலந்து கொண்டனர். உத்தியோகத்தர் தெரிவில் திரு. சி. நடராசா தலைவராக வும், திரு. அ. பரமாநாத பிள்ளை உப-தலைவராகவும் திரு. க. அப்புத்துரை காரிய தரிசியாகவும், திரு. க. கந்தசாமி உப-காரியகரிசியாக வும், திரு. சி. சின்னத்தம்பி தனுதிகாரியாகவும் தெரிவு செய்யப்பட்டனர். திருவாளர்கள் க. வயித்திவிங்கம் அ. சிவகுரு ஆகியோர் நிருவாக உறுப்பினராகத் தெரிவு செய்யப்பட்டனர்.

கூட்டுறவு மூலம் கடற்றெழுமிலைச் செய்க

“கடற்றெழுமிலைர் கூட்டுறவுச் சங்கமுலம் கடற்றெழுமிலையும், மீன் வீற்பணி யையும் செய்து வந்தால் அங்கத்தவர்கள் அதிக நன்மைகளைப் பெறலாம்” இவ்வாறு ஊறணி புனித அந்தோனியார் கடற்றெழுமிலைர் கூட்டுறவுக் கடன் உதவிச் சங்கத்தின் கூட்டத்

தில் வ. ஐ. மே. சபை தனுதி காரி திரு. மு. கணபதிப் பிள்ளை பேசுகையில் குறிப் பிட்டார். தொடர்ந்து அவர் உரையாற்றுகையில் தொழிலாளர் வங்கியில் சேமிக்க வேண்டியதன் அவசியத் தினை வலியுறுத்தியதுடன், அதனால் கிடைக்கும் பயனையும் விளக்கினார்.

வடபகுதி விவசாய உற்பத்தியாளர் சமாசத்தின் புதிய உத்தியோகத்தர்

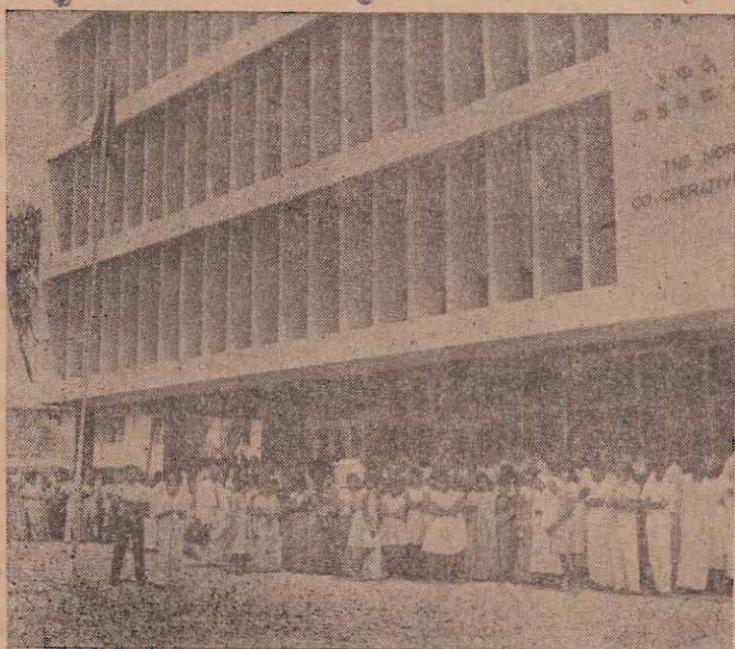
அணிமையில் நடைபெற்ற வடபகுதி விவசாய உற்பத்தியாளர் கூட்டுறவுச் சமாசத்தின் அதிகாரசபைக் கூட்டத் தில் திரு. ந. த. சிவஞானம் தலைவராகவும், திரு. சு. கந்தசாமி உப-தலைவராகவும், ஏகமனதாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டனர். தனுதிகாரிக்காக திரு. இ. பொ. குமாரசவாமி, திரு. இ. வேலாயுதர் ஆகியோரின் பெயர்கள் பிரேரிக்கப்பட்டன. திரு. இ. வேலாயுதர் அதிகப்படியான வாக்குகளால் தனுதி காரியாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டார்.

திருவாளர்கள் ச. அம்பலவாணர், ச. கந்தையா, வ. இராசநாயகம், க. இ. குமாரசாமி, ச. சுப்பையா, முதலியார் மகேசன் ஆகியோர் செயற்குழு அங்கத்தவர்களாகத் தெரிவு செய்யப்பட்டனர்.

முய்யத்தொராவது கூட்டுறவு மகாநாடு

“இந்தியாவும் இலங்கையும் பொருளாதார வளர்ச்சி த் துறை ரயில் சில வேறுபாடுகள் கொண்டவையாக இருப்பினும்

வளர்ச்சிக்கான சில அடிப்படைப் பிரச்சினைகள் இருநாடுகளுக்கும் ஒன்றுக்கே இருக்கின்றன. இவ்விரு நாடுகளும் வறுமை, வேலையின்மை பின்தங்கிய நிலை



இசைமனி மேரானும்பிகை கணோசன்
கொடி வணக்கக் கீதம் இசைக்கிறுர்

முதலியவைகளை எதிர்த்துப் போராட வேண்டியிருக்கின்றன” என்று பாரதக்கூட்டுறவுச் சம்மேளனத் தலைவர் யுவராஜ் உதயபான் சிங்ஜி வ. ஐ. மே. சபையின் 31வது வருடாந்தக் கூட்டுறவு மகாநாட்டில் பேசுகையில் கருத்துத் தெரிவித்தார்.

வீரசிங்கம் மண்டபத்தில் நடைபெற்ற இம் மகாநாட்டிற்கு கூட்டுறவாளர்கள் கூட்டுறவு உத்தியோகத்தர்கள் பெருவாரியாகச் சமூகமளித்திருந்தனர். வீரசிங்கம் மண்டபமும், வ. ஐ. மே. சபையின் செயலக முன்புற வாயிற்பக்கமும் மலர்களாலும், வாழைகளினாலும், கூட்டுறவுக் கொடிகளினாலும் அலங்கரிக்கப்பட்டு கணக்கைக் கொள்ளிகொள்ளும் அழகுத் தோற்றுத்தில் ஒளிர்ந்தன.

இசைமணி மோகனும் பிளைக் கணேசன் கூட்டுறவுக் கொடி வணக்கக் கீதமிசைக்க, பரந்தன் ப. நோ. கூ. சங்கத்தலைவர் திரு. S. சுப்பிரமணியம் கூட்டுறவுக் கொடியை ஏற்றினார்.

யுவராஜ் உதயபான் சிங்ஜி மங்கல விளக்கேற்றி மகாநாட்டை ஆரம்பித்து வைத்தார். அடுத்து இசைமணி மோகனும் பிளைக் கணேசன் கூட்டுறவுப் பாடலைப் பாடினார். தலைவர் திரு. இ.

இராசரத்தினத்தின் தலைமையில் ஆரம்பமாகிய இம் மகாநாட்டில் யுவராஜ் அவர்கள் தொடர்ந்து பேசுகையில் “இந்தியாவும் இலங்கையும் பொதுத்தன்மையான ஒரு பண்பாடு கொண்டவையாக பல காலங்களாக வளர்ந்து வந்துள்ளன என்றார். கூட்டுறவு மக்கள் மத்தியில் இயல்பாகவே வேறூன்றியிருப்பதால் அது எல்லோரையும் கவரவல்லது. ஆனால் அது கோட்பாடுகளுக்கும் அரசமைப்பு வேறுபாடுகளுக்கும் அப்பாற்பட்டது. இவ்வியக்கம் திட்டமிட்டு பொருளாதாரத்தை வளர்க்கும் ஒரு கருவி மாத்திரமல்ல, சமூகத்தையும் தேசத்தையும் சீர்திருத்தி புனரமைக்கும் பெரிய பொறுப்பும் இதற்கிருக்கிறது என்று மேலும் பேசுகையில் அவர் குறிப்பிட்டார்.

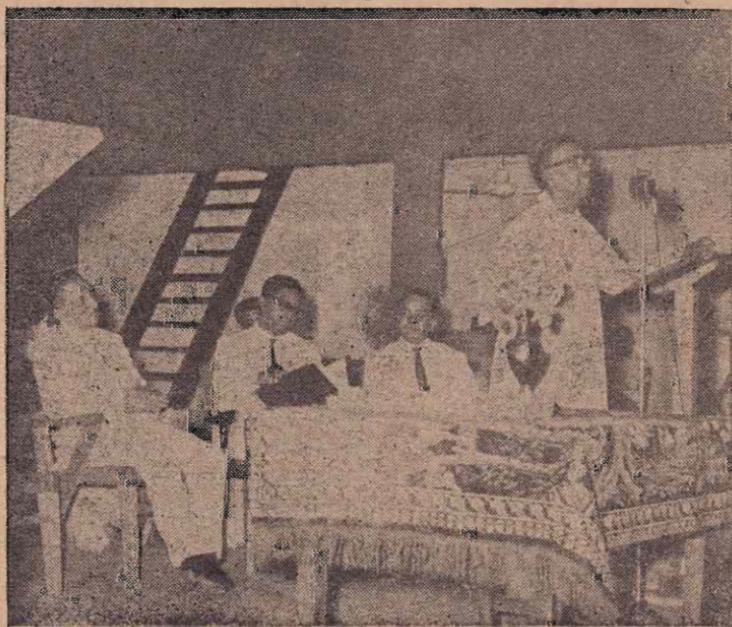
இந்தியாவில் 60 ஆண்டுகளுக்கு முன் நிறுவப்பட்ட கூட்டுறவு இயக்கம் 1947 ம் ஆண்டிலிருந்து புதிய துறைகளில் விரிவடைந்து வளர்ச்சி பெற்று வருகின்றது. இவ்வியக்கம் பிரதானமாக விவசாய வளர்ச்சிக்கு அரிய தொண்டாற்றி வருகின்றது. விவசாயத்தைப் பெருக்கும் வண்ணம் கடனுதவி கொடுத்தல், விளைபொருள்களைச் சந்தைப் படுத்தல் ஆகிய துறைகளில் சேவைகளைச்

செய்து வருகின்றது. அத் துடன் கூட்டுறவுத் தொழிற் தாபனங்கள், கூட்டுறவு வீடுமைப்பு நுகர்வோர் சங்கங்கள் முதலிய துறைகளி லும் தொண்டாற்றி வருகின்றது. 15 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு இந்தியாவில் வீவ சாய அபிவிருத்திக்கு 40 கோடி ரூபா கடனாக வழங் கப்பட்டது. இப்போது ஏறத் தாழ 500 கோடி ரூபா இதற்காக வழங்கப்படுகி றது என்று தொடர்ந்து அவர் பேசுகையில் விபரித் தார். 250 க்கு மேற்பட்ட கூ. மொ. வி. நிலையங்கள் அங்கு இயங்குகின்றன. 60

பெரிய நகரங்களில் பேரங் காடிகளும் திணைக்கள் பண் சாலைகளும் நிறுவப்பட்டிருக்கின்றன என்றும் அவர் தெரிவித்தார்.

கூட்டுறவுக் கல்வி அவசியம்

அங்கத்தவர்களுக்கும், பணியாளர்களுக்கும் கூட்டுறவுக் கல்வியும், பயிற்சியும் மிக அவசியமாகும் என்று வலியுறுத்திய அவர், கூட்டுறவு இணப்புத் தாப னத்தால் கலாநிதி கார் வேயின் தலைமையில் நிறுவப்பட்ட விசாரணைக்குழு கூட்டுறவுக் கல்விக்கு தக்க



தலைவர் டி. ஓ. இராசரத்தீஸம் வாவேற்புறை நிகழ்த்துக்குரீ

இடமளிக்க வேண்டுமென குறிப்பிட்டுள்ளது என்று சுட்டிக்காட்டினார். கூட்டு றவு ஒருவகைப்பட்ட வியாபார நிறுவனங்மாகும். அது மக்களுக்குச் செவ்வனே சேவை செய்யவேண்டுமா னல் தொழில் நுட்ப அறி வைப் பெற்றிருந்தல் வேண்டும். அப்பொழுதுதான் அதுமக்களைக் கவரவல்ல தாக விளங்கும். தேசீய பொருளாதார அமைப்பில் அப்பொழுதுதான் கூட்டு றவு இயக்கம் ஆதிக்கம் பெறும் என்பது திண்ணம் என அவர் மேலும் வற்பு ருத்தினர்.

சேகரக் கணக்குப் பதிவாளர் சேவை

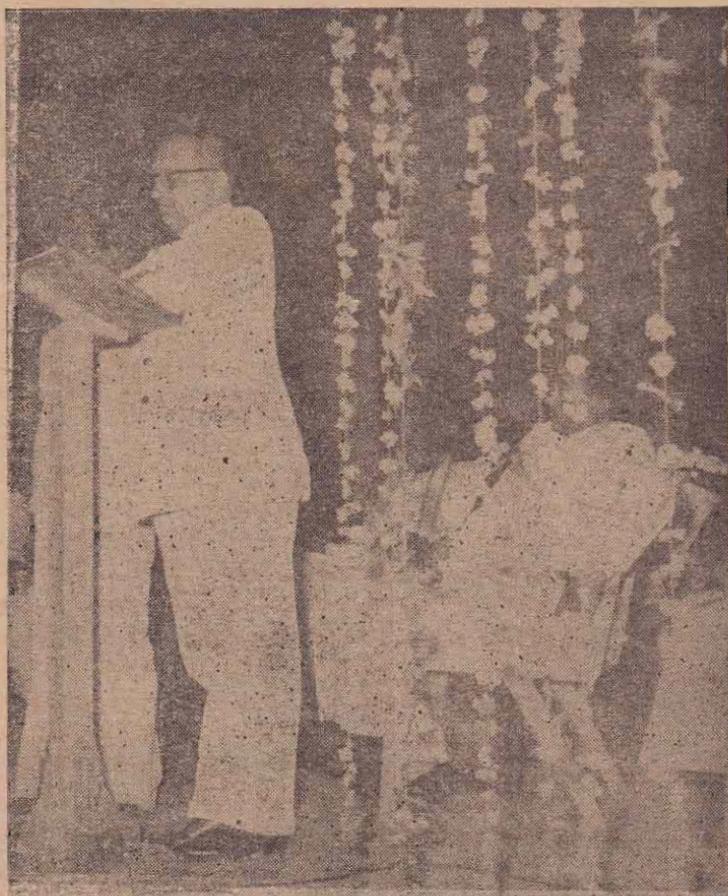
மகா நாட்டிற்குத் தலைமை வகித்தவ. ஐ. மே. சபைத் தலைவர் திரு. இ. இராசரத்தினம் பேசகை யில் கூ. மொ. வி. தாபனம் ஒரு வியாபாரதாபனம். அது இலங்கையில் எல்லா கூட்டுறவுச் சங்கங்களுக்கும் சேவை செய்ய வேண்டும். இதற்கு மாருக கொழும்பிலுள்ள கூ. மொ. வி. தாபனத்தின் தலைமைக் காரியாலயத்தில் பெயர்ப்பலகைகள், பற்றுச்சீட்டுகள் அனைத்திலும் சிங்களமே கடைப்பிடிக்கப்படுகிறது. இதனால் தமிழ் கூட்டுறவாளர் பெரிய சங்கப்படுகின்றனர். இங்கிலையை அகற்ற

தமிழுக்கும் இடமளிக்க வழி வகுக்க வேண்டும் என அகில இலங்கைக் கூட்டு றவுச் சம்மேனத்தின் தலைவரர் கேட்டுக்கொண்டார்.

மேலும் அவர் பேசகை யில் கூட்டுறவுத் திண்ணக்களத்தின் ஆதரவுடன் சில ஆண்டுகளுக்கு முன்பு சேகரக் கணக்குப் பதிவாளர் சேவையை வ. ஐ. மே. சபை ஆரம்பித்தது. இதன் மூலம் சங்கங்கள் கணக்குகளைச் செவ்வனே எழுதக்கூடிய வாய்ப்புக்கள் ஏற்பட்டிருக்கின்றன. ஆனாலும் சேகரக் கணக்குப் பதிவாளரின் நியமனங்களை உறுதிப்படுத்த முடியாது நாம் திண்டாட வேண்டியுள்ளது. இதற்கு ஆவன செய்ய வேண்டும் என கூட்டுறவுத் திண்ணக்கள் ததைக் கேட்டுக்கொண்டார். தொடர்ந்து அவர் உரையாற்றுகையில், வ. ஐ. மே. சபைக்கு வழங்கப்படும் மானியம் எதிர்காலத்தில் குறைக்கப்படலாம் என எமக்கு உத்தியோகபூர்வ மாகத் தெரிவிக்கப்பட்டது. இத்தகைய மேற்பார்வைச் சபைகளுள் வ. ஐ. மே. சபையே இலங்கையில் முதன் முதலாக நிறுவப் பட்டதாகும். ஆகவே இச் சபைக்குப் பின்பு நிறுவப் பட்ட ஏனைய மாவட்ட சமாசங்கங்கள் இச்சபையை

ஒப்பிடுவது முறையற்றது எனச் சுட்டிக்காட்டிய அவர் பாலர் வகுப்பு மாணவரி லும் பார்க்க பல்கலைக்கழக மாணவர்களுக்குச் செலவு கூடுதலாக இருக்கின்றதோ, அதே போன்று மற்றும் மாவட்ட சமாசங்களைவிட இச்சபைக்கு அதிக செலவு கள் இருக்கின்றன. ஆத

லால் இச்சபையின் மாணியத்தைக் குறைப்பது சரியானதல்ல எனக் குறிப்பிட்டார். தொடர்ந்து அவர் பேசுகையில், கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் நகை அடைவு பிடித்தல் தொழிலை மேற்கொள்வதற்கு அடைவு பிடித்தல் சட்டத்தில் திருத்தம் செய்வதற்கு அமைச்சர்



யவுராஜ் பேரூரை நிகழ்த்துகின்றார்

உடன்பாடாக இருப்பதாக அறிகின்றோம். ஆனால் மத் திய வங்கி இதற்குத் தடையாக இருக்கின்றது எனச் சுட்டிக்காட்டினார்.

நுகர்ச்சிப் பொருள்களை வழங்க ஓர் உச்ச சபை

கூட்டுறவு ஆக்க ஆணையாளர் திரு. W. பத்திரானு பேசுகையில் தனிப்பட்ட தாபனங்களைவிட கூட்டுறவுத் தாபனங்கள் பலமுள்ளதாக விளங்க வேண்டும். அப்போதுதான் கூட்டுறவு வனர்ச்சி பெற்றுத் திகழ முடியும் என்று குறிப்பிட்டார். தொடர்ந்து அவர் உரையாற்றுகையில் டென் மார்க், சவீடன் போன்ற நாடுகளில் கூட்டுறவுத் தாபனங்கள் தனியார் துறையை விட சிறந்த முறையில் இயங்கி அவற்றிற்கு வழி காட்டிகளாக விளங்குகின்றன என்றார். அகில இலங்கைக் கூட்டுறவுச் சம்மேனனமும் கூ. மொ. வி. நாபனமும் சேர்ந்து ஓர் உச்ச சபையை நிறுவி அதன் மூலம் நுகர்ச்சிப் பொருள்களை வழங்க வேண்டும் என அவர் தொடர்ந்து உரையாற்றுகையில் ஏராட்டுத்துத் தெரிவித்தார். இலங்கையில் மிகவும் சில கூட்டுறவுத் தாபனங்களே சிறந்த முறையில் இயங்குகின்றன. அங்குங்கு கூட்டுறவு இயக்கத்தில் செலு

த்தாது நுகர்ச்சிப் பொருள்களைப் பெறுவதிலேயே கவனமாயிருக்கின்றனர். எத்தனையோ சங்கங்கள் பலவருடங்களாக வருடாந்தக்கூட்டம் எதையுமே நடாத்தாமலும் முறைப்படி கணக்குகளை எழுதாமலும் இருக்கின்றன. இங்கிலீஸ் மாறவேண்டும். பயிற்றப்பட்டபணியாளர்கள் அங்கெல் பணியாற்ற வேண்டும். இத்தகைய பணியாளர் இல்லாத சங்கங்கள் குறையாடப்படுகின்றன எனதிருப்பதைகருத்துத் தெரிவித்தார்.

சவீடனில் கூட்டுறவுத் திணைக்களம் இல்லை. கூட்டுறவுச் சட்டம் இல்லை. ஆனால் கூட்டுறவு இயக்கம் சிறந்த முறையில் அங்கு இயங்கிவருகின்றது. எமது நாட்டில் கூட்டுறவு விலே உள்ள பிரச்சினைகளை அப்படியே உடனடியாகத் தீர்த்துவிட முடியாது. அந்நாட்டில் கூட்டுறவு ஆரம்பித்த காலத்தில் எமது நாட்டிலுள்ள கூட்டுறவு இயக்கத்தின் பிரச்சினைகள் அங்கும் இருந்தன. இன்று மறைந்துவிட்டன. ஆகவே நாமும் எமது கூட்டுறவு லுள்ள பிரச்சினைகளை அகற்ற முயல வேண்டும் என்று மேலும் அவர் வற்புறுத்தினார்.

**சுதந்திரமான இயக்க
மாக்க வேண்டும்**

அகில இலங்கைக் கூட
டுறவுச் சம்மேளனத் தலை
வர் திரு. எட்மண்ட் விஜய
குரியா பேசுகையில் கூட்டு
றவைச் சுதந்திரமான இயக்க
மாக்க கட்டி யெழுப்பு
வதற்கு தீவிர முயற்சி

எடுக்க வேண்டும் என்று
வலியுறுத்திக் கூறினார்.
கூ. மொ. வி. தாபனம் தமிழ்
முக்கு இடமளிக்காததால்
தமிழ் கூட்டுறவாளர் கண்
ப் படுவதாக உங்கள்
தலைவர் கூறினார். இதுவிட
யமாக நான் தக்கநடவடிக்கை
எடுத்து விட்டேன்



**கூட்டுறவு ஆக்க ஆணையாளர்
திரு. W. பத்திரானு உரையாற்றுகின்றார்**

என மேலும் உரையாற்று கையில் அவர் குறிப்பிட்டார். கூட்டுறவுச் சங்கங்கள் நகை அடைவு பிடித்தலே மேற்கொள்வதற்கு கூட்டுறவுச் சட்டத்தில் திருத்தம் செய்வதுபற்றி தான் நடவடிக்கை எடுப்பதாக அவர் உறுதியளித்த

தார். திரு. வே. சுப்பையா நன்றியுரைத்தார். “கூட்டுறவு இல்லாது மனிதன் வாழ முடியாது என வடபகுதி கல்வி வித்தியாதிபதி திரு. S. தணிகாசலம் மாலை நிகழ்ச்சிக்குத் தலைமை வகித்து ப் பேசுகையில் குறிப்பிட்டார். யாழ்ப்பா



அகில இலங்கைக் கூட்டுறவுச் சம்மேனத் தலைவர் திரு. எட்மண்ட் விஜயநுரீயா பேசுகிறார்

ணத்திலிருக்கும் கூட்டுறவு இயக்கம் மிகவும் முன்மாதி ரியாக இயங்கிவருகின்றது என்று தொடர்ந்து பேச கையில் கூறிய அவர், இன்று யாழ்ப்பாணம் தனக்குத் தேவையான பெரும்பாலான பொருள்களை வெளி யிலிருங்தே பெற்று வருகின் றது. இங்கிருங்து மிகவும் சொற்பமான பொருள்களே ஏற்றிடங்களுக்கு அனுப்பப் படுகின்றன. இது மிகவும் வருங்தத்தக்க விடயம் என்று குறிப்பிட்டார்.



முதல் நரள் மகாநாட்டின் மாஸீ நிகழ்ச்சிக்குத் தலைமை வகித்த வடபாருதி வித்தியாதீபதி
திரு. S. தழைகாசலம்.

**வடக்கையும்
தெற்கையும் இனைப்பது!**

“வடக்கையும், தெற்கையும் இனைக்க வல்ல இயக்கம் கூட்டுறவே” இவ்வாறு முன்னொள் கூட்டுறவு ஆக்க ஆணையாளரும் உள்

நாட்டமைச்சின் நிரந்தரக் காரியதரிசியுமான திரு. S. C பெர்னுண்டோ இரண்டாம் நாள் ரிகழ்ச்சிக்குத் தலைமை தாங்கிப் பேசகையில் குறிப்பிட்டார். மேலும் அவர் உரையாற்றுகையில்



இரண்டாம் நாள் மகாநாட்டிற்குஞ் தலைமை தாங்கிய முன்னொள் கூட்டுறவு ஆக்க ஆணையாளர் திரு. S. C. பெர்னுண்டோ

வ. ஐ. மே. சபை போன்ற நிறுவனங்களில் இலங்கையில் முதன் முதலாக இச் சபையே நிறுவப்பட்டதாகும். எனவே இச்சபை ஏனைய சபைகள் தோன்றுவதற்கு வழிகாட்டியாக விளங்கியமையைப் பாராட்டுகின்றேன் என்றார்.

நில அடமான வங்கி அவசியம்

இலங்கையில் நில அடமான வங்கி இல்லாததினால் உணவுற்பத்தி மிகவும் பாதிக்கப்பட்ட நிலையில் இருக்கிறது. அத்தியாவசியைப் பொருள்கள் கூட்டுறவு இயக்கமுலமே விநியோக்கப்படவேண்டும் என அவர் தொடர்ந்து பேசுகையில் வலியுறுத்தினார். மேலும் அவர் உரையாற்றுக்கையில் வ. ஐ. மே. சபையின் சாதனையின் சின்னமாக அதன்

அழகிய புதிய செயலகம் விளங்குகின்றது என்று கூட்டிக்காட்டினார். வடபகுதியில் கூட்டுறவைச் சிறப்பாக வளர்த்த பெரியார் வீரசிங்கம் அகில இலங்கைக் கூட்டுறவுச் சம்மேளனத்தின் தலைவராக எல்லோரின் மதிப்புக்குரியவராகச் சேவை செய்தார் எனக்குறிப்பிட்டார்.

சேமிப்பின் அவசியத்தினை வலியுறுத்திய திரு. பெர்ணன்டோ பாடசாலைகல் கூட்டுறவை ஒரு பாடமாக்க வேண்டும் என்று அம்மகாநாட்டில் கொண்டு வரப்பட்ட தீர்மானத்தை மிகவும் வரவேற்பதாகக் கூறினார். மகாநாட்டில் வேறும் பல தீர்மானங்கள் ஆராய்ந்து நிறைவேற்றப்பட்டன. திரு. R. C. S. குக்கண்ணியுரைத்தார்.

— * —

தங்களுடைய செயல் முறையில் ஏற்படும் படிப்பினையுடன் மற்றவர்களுடைய அனுபவங்களையும் பயன் படுத்திப் பணி புரிவதுதான் கூட்டுறவைக்கத்தில் ஒருவர் சிறப்பெய்த மேற்கொள்ள வேண்டிய சிறந்த வழியாகும்.

கூட்டுறவுச் செம்மலுக்கு நினைவுச் சின்னம்

அமரர் மதிபாலசிங்கம் அவர்களின் நினைவுச் சின்ன மாக யாழ்ப்பாணம் கூட்டுறவுப் பயிற்சிக் கலாசாலையில் ஒரு நூல்நிலையம் நிறுவப்பட வேண்டும் என்ற தீர்மானத்தின்படி அதற்கு நிதிசேர்ப்ப தற்காக தெரிவு செய்யப் பட்ட நிருவாகக் குழுவின் இணைக் காரியதரிசிகளான திருவாளர்கள் பொ. கோவீந்தசாமி, க. மயில்வாகனம் ஆகியோர் கீழ்வருமாறு வேண்டுகோளை விடுத்துள்ளனர்.

அமரர் திரு. மு. மதிபாலசிங்கம் அவர்கள் கூட்டுறவுப் பரிசோதகராகவும், பொல் கொல் கூட்டுறவுக் கல்லூரி யில் விரிவுரையாளராகவும், பதில் அதிபராகவும் கடமையாற்றியதோடு, திருகோணமலை, யாழ்ப்பாணம் கிழக்கு, வவுனியா ஆகிய மாவட்டங்களில் கூட்டுறவு ஆக்குதலில் ஆணையாளராகவும் கடமை புரிந்துள்ளார்.

இவர் ஒரு அரசாங்க உத்தியோகத்தீர் என்ற முறையில் மட்டுமல்லாமல், ஒரு சிறந்த பண்பட்டகூட்டுறவாளருக்கு இயக்கத்தில் அசையாத நம்பிக்கை வைத்து

அதற்காகச் சலியாது உழைத்தவர். கூட்டுறவுக் கல்வி மூலமே இயக்கத்தை வளம் படுத்த முடியுமென்ற நம்பிக்கையுடன் கல்வியைப் புகட்டுவதில் தனது சேவைக் காலத்தில் அயராது உழைத்து அனைவரின் உள்ளத்திலும் அழியாத இடத்தைப் பெற்றுக்கொண்டார். தமிழ்ப் பேசும் பிரதேசங்களுக்கு ஒரு உயர்ந்த கூட்டுறவுக் கல்வி நிலையம் கட்டி எழுப்ப வேண்டுமென்ற பரந்த நோக்குடன் யாழ்ப்பாணம் கூட்டுறவுப் பயிற்சிக் கல்லூரியையுமொக்கைண்டு படிப்படியாக அதனை வளர்ப்ப தில் அவர் எடுத்துள்ள முயற்சிகள் வெற்றி அளித்து வந்துள்ளன என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். அவருடைய இக்கணவைச் செயற்படுத்தும் பணியைத் தொடர்ந்து செய்வதே அமரருக்கு நாம் செய்யக்கூடிய பெரும்கைமாருகும்.

இக்குறிக்கோளை அடைவதற்கு ஒரு சிறந்த நூலகம் தேவை என்பதை நோக்கமாகக் கொண்டே மேற்படி தீர்மானம் நிறைவேற்றப்பட்டுள்ளது.

அமரருக்குச் சொந்தமான கூட்டுறவுக் கல்வியுடன் சம் பந்தப்பட்ட கிடைத்தற்கிய சகல புத்தகங்களும், திருமதி மு. மதிபாலச் சிங்கத் தால் யாழ் கூட்டுறவுப் பயிற்சிக் கல்லூரிக்கு ஏற்கனவே அன்பளிக்கப்பட்டுள்ளதையும் இங்கு உறிப்பிடுவதில் மகிழ் ச்சியடைகிறோம்.

இப்பணியை நிறைவேற்றுவதற்கு 4-11-68-ம் திகதி கூடிய பொதுச் சபை பின் வருவார்களைக் கொண்ட ஒரு செயற்குமுலைத் தெரிவு செய்துள்ளது.

திரு. பொ. கணபதிப் பின்னை தலைவர், திரு. ஏ. ஜே. இராசதுரைசிங்கம் உபதலைவர், திரு. பொ. கோவி ந்தசாமி, திரு. கே. மயில் வாகனம் இணைச் செயலாளர்கள், திரு. க. பரமோதயன் தனதிகாரி, ஏனைய திருவாக உறுப்பினர்கள்: திருவாளர்கள் எஸ். கந்தையா, ஆர்.சீ.எஸ். குக், எஸ்.ஸ்ராணில்லாஸ், பொ. செல்வரத்தனம், கே. குணரத்தினம், எம். இராமநாதன், ஆர்.எம். நாகலிங்கம், பி.ஜே.சி. கணக்கிங்கம், கே. பஞ்சலிங்கம், ஆர். ஞானப்பிரகாசம்.

இப்பணியை நிறைவேற்ற தேவையான உதியைக் கூட்டுறவு ஸ்தாபனங்கள், கூட்டுறவு அன்பர்கள், கூட்டுறவு இலாகா - உத்தியோகத்தார்கள், கூட்டுறவுப் பணியாளர்

கள் ஆகியோரிடமிருந்து திரட்டுவதென முடிவு செய்துள்ளோம். இம்முயற்சி வெற்றிபெற அனைவர்களையும் இயன்றளவு தாராளமாகப் பண உதவி செய்யும் படி தயவாகக் கேட்டுக்கொள்ளுகிறோம். அமரரின் முதலாவது அமரத்துவ ஆண்டு தினமான 8-2-69-ம் திகதி நாலகத்துக்கான அத்திவாரக் கல் நாட்டு விழாவைச் செய்யவேண்டுமெனப் பலரும் ஆவல் கொண்டுள்ளதால் அதற்கு முன்னதாக இந்தியைச் சேர்ப்பதற்கு எல்லோரும் முன்வந்து தாராளமாக உதவுவீர்களென ஆவலுடன் எதிர்பார்க்கிறோம்.

நன்கொடைப் பணங்களை தனுத்காரி, “மதிபாலசிங்கம் சினைவுக் கட்டிட விதி” என்ற பெயரில் மேலே குறிக்கப்பட்ட முகவரிக்கு அனுப்பிவைக்கவும். எமது நிருவாக சபை உறுப்பினர்கள் மூலம் பணத்தைச் செலுத்துபவர்களுக்கு தற்காலிக பற்றுச் சீட்டு பொறுப்பேற்பவரால் கைச்சாத்திட்டு வழங்கப்படும். அப்பணங்கள் தனதுகாரியால் ஏற்றுக்கொள்ளப்பட்டவுடன் ஸ்ரங்தர பற்றுச் சீட்டு - வழங்கப்படுமென அறியத்தருகிறோம்.

நன்கொடை வழங்குபவரின் பெயர், விலாசம், தொகை கூட்டுறவுப் பத்திரிகையில் பிரசரிக்கப்படும்.

மனம் சளைக்காதுவர்

மூலம்: புண்ணியகாந்தி விஜய நாயக்கா
தமிழில்: யாழ்வாணன்

அவனுடைய கைகள் நடுங்கின. பயத்தினால் நாவறண்ட நிலையிலும், எடுத்த கருமத்தைச் செய்து முடித்து விட்டான். நகைகள் அடங்கிய பார்சல் அவனது பெணியனுக்குள் பாதுகாப்பாக இருந்தது. அதைத் திருடுவதில் எவ்விதமான இடையூறுகளும் ஏற்படவில்லை. ரண்மெனிக்கா புத்திசாலி. அவனுக்கு எஜுமானியின் நகைகள் எங்கேயுள்ள தென்பது நன்றாகத் தெரியும். அவனுடைய அனுசரணையினால் தான் கவுபமாக அவனுல் திருடமுடிந்தது.

அவனுக்காகவே அவன் திருடமுற்பட்டான். அவர்களிருவரின் எதிர்கால வாழ்க்கைக்காகவே கடந்த ஆறு ஆண்டுகளாக நம்பிக்கையுடன் வேலை செய்து வந்த இடத்தில் அவர்களுக்குத் துரோகமிழைக்க விழைந்தான்.

ரண் மெனிக்காவைப் பற்றி என்னியவுடன் அவனது இதயம் பூரிப்பால் நிறைந்தது. அவள் உடரட்ட மெனிக்கா போன்று அழகானவள். அவள் தனது மனைவியாவாள் என்பதை அவனுல் நம்பமுடியவில்லை.

ரண் மெனிக்கா— எவ்வளவு பொருத்தமான பெயர். அவளிடம் அவன் ஒருமுறை “உன்னுடைய மேனி போன் சிறுடையது. முகம் இரத்தினக்கல் போன்று பளபளப்பாகப் பிரகாசிக்கிறது” என்று புகழ்ந்து கூறிய போது அவள், “என்னை அதிகம் புகழ் வேண்டாம். அதைக் கேட்டுகான் நான்தீநால் இறந்து விடுவேன்” என்று கூறினார்.

“நீ இறக்கக் கூடாது. என்னுடைய மெனிக்கா, நீயில்லாமல் என்னுடைய வாழ்க்கை எப்படிச் சிறப்புடையும்?

எப்படித்தான் துணிந்து கூறினாலே?

இளமையில் பாடசாலைக்குச் சென்றிருந்தால் குணங்குந்தா போன்று அவனுக்கும் எழுத, வாசிக்க தெரிந்திருக்கும். ஆனாலும் ரண் மெனிக்கா அவனைப் புரிந்து கொண்டாள்.

சமையற் காரியான ஆசிவிள்ளி, குணங்குந்தா ஆகிய இருவருக்கும் அவர்களின் தொடர்பு ஆரம்பத்திலிருந்தே தெரியும். அதற்காக அவன் கவலைப்பட வில்லை. தங்களுடைய காதல்

விவகாரம் எஜமானனின் கா
திற்கு எட்டிவிடக் கூடாது
என்பதற்காக பல தடவைக
ளில் வெற்றிலையாகவும்,
'சிக்ரெட்' டாகவும் குணங்
தாவுக்கு வாங்கிக் கொடுத்
திருக்கிறோன்.

இப்போது எல்லாம் சரி
யாக முடிந்து விட்டது. இரு
வரின் சாதகத்தின் படியும்
நல்காலம். அவர்களுடைய
எதிர்கால வாழ்க்கை தெ
ளிந்த ஆறு போல எவ்வித
குறுக்கீடுமின்றிச் சென்று
கொண்டிருக்கும். திருமணம்
செய்து கொன் வகுற்குப்
பணமில்லையென ரண் மெனிக்கா
இனிக்காலங் கடத்த
முடியாது. நகைகளை விற்
தும் பணம், வாழ்க்கையுடன்
இறுதிக்காலம் மட்டும் போ
துமானது. இரத்தினபுரியிலுள்ள அத்தனை இரத்தினக்கற்கள் உள்ள குழிகளைத் தோண்டினாலும், எஜமானியிடமுள்ள இரத்தினக்கற்கள் அளவு வருமோஎன்பது சந்தேகம்தான். கிராமத்தில் கல்வீடொன்று கட்டுவது டன் எல்லா நகைகளையும் விற்காமல் சிலவற்றை வைத் திருக்க வேண்டுமெனவும், கிராமத்தில், தனது மனைவி கிராம அதிகாரியின் மனைவிக்கு அடுத்தபடியாக, அதிகாரியின் மனைவிக்கு அடுத்த படியாக அதிக பவண் நகையணியும் பெண்ணாக விளங்க வேண்டும் என எண்ணினான்.

**பொழுது புலரத் தொ
டங்கியது.** அவனது எஜமா
னனும் எஜமானியும் காலி
யிலிருந்து திரும்பி வந்து
விடுவார்கள். வந்ததும் நகை
திருட்டுப் போய்விட்டதை
அறிந்து கொள் ளமாட்டார்கள்.
அலுமாரியை முன்
இருந்தது போல முடி, சிறு
கம்பியினால் கட்டிவிட்டான்

"எஜமானியம்மா அடிக்கடி நகைகளைப் பார்வையிட மாட்டாள். கறுத்தப் பெட்டியொன்றில் அவற்றை வைத்து சேலைகளுக்கு மத்தியில் மறைத்து வைத்திருப்பாள். திருமண வீடுகளுக்குப்போகும் போதே அவற்றை எடுத்து அணிவார்கள்" என ரண்மெனிக்கா கூறியிருந்தான்.

அவனுடைய ரண் மெனிக்கா எவ்வளவு புத்தி சாலி?..... கிடைத்தற் கரிய செல்வத்தை அவள் சலபமாகத் தேடிக் கொடுத்திருக்கிறோன். எவ்வளவு இன்பமாக அவர்களது வாழ்க்கை கழியப் போகின்றது? என்ற சக்தோஷத்துடன் கீழே இறங்கி குசினிப்பக்கமாகப் போனான். அங்கே ஆசிலின் மாத்திரம் காலை ஆகாரத்திற்கு அப்பம் சுடுவதற்கு மாவைப் பிசைந்து கொண்டிருந்தாள்.

"ஹரஸ்மானில் அண்ணே!
நீ என்னைப் பயப்படுத்திப்
போட்டியே! பேய் வருகிற

தாக்கும் என நான் பயந்து விட்டேன்” என்றார்கள்.

“சேவல் என்னுடைய நித்திரையைக் குழப்பி விட்டது. உரத்துக் கூவியது மல்லாமல், நேரத்துடனும் கூவியது” என்று கூறிக் கொண்டே வாய் அலம்புவதற்காக தண்ணீர்த் தொட்டிப்பக்கம் சென்றார்கள். அவனது கைகள் மீண்டும் நடுங்கின. பெணியன் இறுக்கமாக மார்புடன் கட்டிக் கொண்டிருந்தது. அதனால் எங்கே ஆசிலின் தன்னைக் கண்டு பிடித்து விடுவாளோ என அஞ்சினான். அதே சமயத்தில் ரண் மெனிக்கா, கதவடியில் வந்து நிற்பதைக் கண்டான்.

“இன்று அக்கிழிச் சேவல் தன்னுடைய சோடியான கிழப்பேட்டுடன் இணைந்திருக்க வேண்டும். அதனால் தான் நேரத்திற்கு எழுந்து கூவிவிட்டது. நாங்கள் எழுந்து விட்டோம். ஆசிலின் அக்கா மாவுடன் விளையாடுகிறார். முட்டை அப்பம் கடுவதற்கு முன், எஜமானும் எஜமானியும் திரும்பி வந்து விடுவார்கள். அப்போது அக்கா சேவல் நேரஞ்செல்லக் கூவியதாக அதன் மேல் பழி சுமத்துவா” என்றார்கள் ரண் மெனிக்கா.

“கண்டபடி பொய் சொல்ல வேண்டாம்” எனக் கோபமாகக்கறிய ஆசிலின், “அவன் சேவல் நேரத்துடன்

எழுப்பி விட்டதாகக் கூறுகிறார்கள். நீநேரஞ்செல்ல சேவல் கூவியதாகக் கூறுகிறார்கள். இதுதான் பெரிய தொல்லை இந்த வீட்டில். ஆனால் பெண்ணும் ஒரு விஷயத்தைத் தவிர மற்றும் விஷயங்களில் ஒத்து வரமாட்டார்கள். அந்த ஒரு விஷயத்திற்குச் சூடு, தங்களுக்கு ஒத்து வரக் கூடியதாக பல பொய்களைச் சோடித்துக் கொள்வார்கள்” என்றார்கள்.

“அவள் கூறுவதற்குச் செவி கொடுக்காதே. வயது போன பெண்களுக்கு இளம் பராயத்தினர் மேல் பொருமை. அவர்கள் அனுபவிப்பதை இவர்களிலே அனுபவிக்க முடியவில்லையே என்ற ஏக்கமதான் காரணம்” என்றார்கள் ரண் மெனிக்கா குறும்பாக.

அச்சமயத்தில் அவன் மெதுவாக அறையை விட்டு நழுவி வெளியில் வந்தான். அவனைத் தொடர்ந்து ரண் மெனிக்காவும் சென்றார்கள்.

வளவின் ஒதுக்குப்புறமான இடத்தில், அவளது கரத்தைத் தன் மார்பின் மேல் இழுத்து வைத்து “தடவிப்பார்! எவ்வளவு பாரமானது என்றவன், தொடர்ந்து” நீ குறிப்பிட்ட படியே பெட்டியில் இருந்தது. நாளைக்கு நாங்கள் கிராமத்திற்குச் செல்ல வேண்டும் அங்கு நாமிருவரும் திரும

நூம் செய்து கொள்வோம்” என்றார்கள்.

சுற்று நேரம் ரண் மெனிக்கா அவனையே உற்று நோக்கினால். பின் அவளது முகம் வெளிரியது.

“ஐயோ! ஐயோ! நீ செய்வாய் என நான் சிளைக்க வில்லை. நீ சரியாக முன் போல அலுமாரியைப் பூட்டினாயா? சேலைகளை அந்த அந்த இடத்திலேயே மீண்டும் வைத்தாயா? அல்லது அவர்கள் என்மேல் தான் சந்தேகப் படுவார்கள். எனக்குப் பயமாகவிருக்கிறதே!”

“நீ பயப்படவேண்டாம். நான் என்ன முட்டாளா உன் மீது பழி வரப்பார்த்துக் கொண்டிருப்பதற்கு... ...? உனக்காகத் தானே திருடினேன். என்னுடைய ரண் மெனிக்காவுக்காகத்தானே நான் திருடனுக மாறினேன். அதற்காக இப்போது வேதனைப் படுகிறேன். ஏன் இன்று மாத்திரம் என்னுடைய வாழ்க்கையில் இப்படியான மாற்றம் நிகழவேண்டும்..?

குணுனந்தா வெளியில் வருவதைக் கண்ட அவன், சம்பாசனையை இடையில் நிறுத்திக்கொண்டான்.

குணுனந்தா அவர்களைப் பார்த்துச் சிரித்தான்.

“நாங்கள் இருக்குமிடத்திற்கு ஏன் வந்தனீ?” என்றார்கள் அவன்.

நீங்கள் கதைப்பதைக் கேட்க நான் வரவில்லை. மழைபெய்வது போல இருந்தது. என்னுடைய சாரத்தைக் கொடியிலிருந்து எடுத்துப் போகவே வந்தேன்” என்றார்கள் குணுந்தா. “மழையுமில்லை சாரமுமில்லை”

தன்னிடமிருக்கும் பார்சலைக் குணுந்தா பார்த்து விடப் போகின்றன என்ற அச்சத்தினால் அவனுடன் கோபமாகக் கதைத்தான். ஆனால் ரண் மெனிக்கா சிரித்துச் சமாளித்து குணுனந்தாவை அவ்விடத்தை விடுப் போகுமாறு செய்தான்.

“நகைப் பார்சலை என்னிடம் தா. நான் எனது பெட்டிக்குள் வைத்திருக்கின்றேன்” என்றார்கள் ரண் மெனிக்கா.

அவன் விரைவாக பெணியனுக்குள் இருந்த பார்சலை வெளியே எடுத்தான்.

“ஆ! இவ்வளவு பெரிதாக உள்ளதோ!” என்றார்கள் மெதுவான குரலில்.

அவன் பெருமையாக, உரத்துச் சிரித்தபடி, “பலாக் கொட்டை அளவிலான இரத்தினக் கற்களும், பவு நும், வெள்ளியும் எமது பேரப்பிளைகள் காலம் வரை சீவிக்கக் காணுமே”

“சே முட்டாள். மாடுபோல கத்திறியே? ஏன் இன்னும் உரத்த குரலில் கதையன். அடுத்த வீட்டாருக்

கும் கேட்கட்டும்” எனக் கோபமாகக் கூறினாள் ரண் மெனிக்கா

“ஸ்ரீயோ உண்மைதான். நான் அப்படி நினைக்க வில்லை”

மீண்டும் அவன் பிதிய டெட்டங்தவனுக, “ரண் மெனிக்கா இப்போ என்ன செய்வது? நான் கதைத்தது குணைந்தாவுக்குக் கேட்டிருக்குமே! அவன் சிறிது தூரம் தானே போயிருப்பான்?”

“அவனுக்குக் கேட்டிருக்காது” என்று கூறிக்கொண்டே அவனிடமிருந்த பார்சலை வெடுக்கென எடுத்துக் கொண்டு “நாளைக்கு மட்டும் நாம் சந்திக்காமலிருப்பது நல்லது. அப்போது தான் மற்றவர்கள் எம்மைச் சந்தேகிக்க மாட்டார்கள்.”

“நாளைக்கு நாங்கள் போவோமா?”

“ஆம். ஆனால் எஜமானுக்கும், எஜமானிக்கும் என்ன காரணம் கூறுவது?”

கைகளைப் பிசைந்தபடி சிறிது கேரம் யோசித்த அவன், சிரித்துக் கொண்டே நான் தபாற்கந்தோருக்குப் போய் உண்ணுடைய தாய்க்கு வருத்தம் கடுமை எனத் தந்தி அனுப்புச் சேன். நீ அழுதபடி தனியாக புகைவண்டியில் போக முடியாதெனவும், ஹரமானில் அண்ணையைத் துணைக்கு அனுப்பும் படியும் அவர்களிடம் கூறு” என்றான்.

“உனக்கு எழுதத் தெரி யாதே!

“அதைப் பற்றிப் பாதக மில்லை. எனக்குத் தெரிந்த ஒருவர் அங்கு இருக்கிறார். அவர் எழுதித்தருவார்?”

“குணைந் தாவைக் கொண்டு எழுதிவிக்கலாமே அவரிடம் நான் சொல்லி, சந்தேகப்படாத முறையில் எழுதிவிக்கின்றேன்.”

“வேண்டாம். எங்களிரு வரையும் தவிர மற்றவர்கள் அறிவது நல்லதல்ல நான் அனுப்புகிறேன். நீ கவலைப் படாதே.”

நேரம் கடந்து விட்டது. குசினியில் உணவருந்தி விட்டு, அவனுக்காக காத்திருந்தான். தாயாரூக்குச் சுகமில்லையான வந்த தங்கியை எஜ மானி யிடம் காட்டி, ரண் மெனிக்கா அழுது புலம்பிக் கொண்டிருப்பது அவனுக்குக் கேட்டது. அவள் அழுவது நடிப்புக்காக என்றாலும் தத்ருப்பாக பிறர் நம்பும்படியாக, நடித்துக் கொண்டிருந்தாள். அவன் களிப்படைந்தவனுக இருந்தபோதிலும், மற்றவர் கணுக்காச, துக்கப்படுபவன் போல முகத்தை வைத்துக் கொண்டிருந்தான். ரண் மெனிக்கா, தனது திட்டத்தில் வெற்றி அடைந்தவளாகத் திரும்பி அங்கே வர்க்காள்.

“எனக்கு அனுமதி கிடைத்து விட்டது. நாளை நான் தனியே போவதற்குப்

பயப்படுவதாகவும் அதனால் நீயும் துணைக்குச் செல்வதாகவும் முதலாளியிடம் கூறி அனுமதி பெறவேண்டும்” என்றார்.

அவன் தொண்டையைச் செருமியபடி, அது ஒன்றும் கஷ்டமான காரியமல்ல என்ற தோரணையில் காதல் பொங்கும் விழிகள்கால் கனியுடன் நோக்கியபடி, “நாளைக்குத் தயாராகிவிடு” என்ற படி அவனை அணித்தபடி தனக்குள், “எனது வீட்டாருக்குப் பாற்சோறும், பலகாரமும் தயாரித்து வைக்கும் படி அறிவிக்க வேண்டும்” எனக் கூறிக்கொண்டன்.

அவள் அவன் பிடியிலிருந்து விலகி அப்பால் சென்றார். குணங்தாதங்களிருவரையும் பார்த்தபடி நின்றி ரூப்பதைக் கண்டு, அவனுடன் கோடிக்காமல் அன்பாக அவனைத் தனது அறைக்கு அழைத்துச் சென்று வெற்றிலை, சிகரெட்கொடுத்து அனுப்பினான்.

பொழுது புலரத்தொடங்கியது. மழை பெய்ததால் இருட்டும், குளிருமாக இருந்தது. அவன் எழுந்து முன்கதவைத் திறந்தான். அவன் எப்பொழுதும் முன் அறையிலேயே படுப்பது வழக்கம். அவன்மீது எஜமானுக்கு அலாதி நம்பிக்கை

“ஹரமானில் நீ இங்கு படுக்கும் போதெல்லாம்

நாங்கள் பாதுகாப்பாக இருப்பதாக நாங்கள் கருதுவோம். திருடர்கள் யாரும் வந்தால், நீ அவர்களைப் பிடித்து விடுவாய். உன்னிடமிருந்து ஒருவரும் தப்பமுடியாது” என அவனது எஜமானன் ஒருமுறை கூறியது அவனது ஞாபத்திற்கு வந்தது.

தன்னிடம் பூரண நம்பிக்கை வைத்துள்ளோரிடமே திருடியது அவனது மனச்சாட்சியை உறுத்தியது. ஆனாலும் மனிதன் தனக்கெனவும் சுயமாக வாழ்க்கையை அமைக்க வேண்டுமே! ரண்மெனிக்காவை மனைவியாக அடைய வேண்டுமென்ற வேணவா அவனைத்திருடனுக்கியது. அவனது சம்பளத்திலிருந்து அவனைப் பாரமரிப்பது என்பது முடியாத காரியம். தற்போது எடுக்கும் சம்பளம், அவனுக்குப் பரிசுப்பொருள்கள் வாங்கிக் கொடுப்பதற்கே போதுமானது. அவனுடைய மேனியை அழகானதாகவும், மிருதுவானதாகவும், வைத்திருப்பதற்கு எஜமானி உபயோகப்படுத்துவது போன்ற சவர்க்காரம் பெளர், விளையர்ந்த ‘கிறீம்’ ஆகியன வாங்கவேண்டும். அது தலைசேலை, தரமான செருப்பு முதலியன வும் வாங்கிக் கொடுத்திருக்கிறான். ஒரு முறை அவள் அணிவதற்கு ஒரு சோடி

‘கில்ட்’ காப்பும் வாங்கிக் கொடுத்து அவளை மகிழ்வித் திருக்கிறார்கள்.

மழை ஒய்ந்து விட்டது. எஜமானன் இப்போது நித் திரையால் எழுந்து இருப்பார். அவரிடம் சென்று அனுமதி பெற்று ரண் மெனிக்கா வைக் கூட்டிச் செல்ல வேண்டும் என எண்ணியவனாக அன்றைய தினசரிப் பத்திரிகையையும் எடுத்துக் கொண்டு எஜமானின் அறைக்குள் சென்றவன் பத்திரிகையை அவரிடம் கொடுத்து விட்டு எப்படிப் பேச்சைத் தொடங்குவது எனத் தின்றிய நிலையில் ஒரு புறமாக ஒதுங்கி நின்றார்கள்.

“என்ன வேண்டும்?” ஹரமானில்? எஜமான் அமைதியாகக் கேட்டார்.

“ரண் மெனிக்கா தனியாகப் போகமாட்டாளாம். என்னையும் துணைக்கு வரட்டாம். நானும் வந்தால் இங்குள்ள வேலைகளையார் கவனிப்பது எனக் கேட்டதற்கு அவள் தனியப் போகப் பயமாக இருக்காம். நான் கூட்டிக் கொண்டுபோய் விட்டுவிட்டு வருகிறேன்”

எஜமானுக்கு அவன் கூறியது ஒன்றும் விளங்கவில்லை. அவன் கோபமாக இவனைப் பார்த்தான்.

“நீங்கள் ஒருநாள் லீவுதந்தால் நான் அவளை அழைத்துச் செல்கிறேன்.”

“நான் லீவுதாகுகிறேன்.

ஆனால் நீ வருவதை அவன் விரும்பவில்லையே. அவள் கடந்த இரவே குணைந்தாவடன் சென்று விட்டாள்.”

சிறிது நேரம் அவன் ஒன்றும் கூருமல்ல, எஜமானுக்கு எதும் சுகமில்லோ என்ற எண்ணத்தில் அவரைக் கூர்ந்து நோக்கி தான் கூறியது அவருக்கு விளங்கவில்லைப் போலும். அதனால்தான் தானேன்று கூற, அவர் வேறேதோ கூறுகிறார் என்ற எண்ணத்தில், “நான் கூறியது உங்களுக்கு விளங்கவில்லை. ரண் மெனிக்காவின் தாய்க்குச் சுகமில்லை. ஆனபடியால் அவனுடன் துணைக்கு வரவேண்டுமென அவன் விரும்புகிறார்.”

“நீ கூறியவை எனக்கு விளங்கியது ஹரமானில். ரண்மெனிக்கா கடந்த இரவே குணைந்தாவடன் சென்று விட்டாள். தாய்க்குச் சுகமில்லாத படியால் உடன் செல்ல வேண்டுமென அவனைக் கூட்டிக் கொண்டு போனார். உனக்குத் தெரிந்திருக்க வேண்டுமே.....” என்றார் எஜமான்.

“பொய் முதலாளி எல்லாமே பொய். அவர்கள் உங்களிடம் பொய் கூறியிருக்கிறார்கள். என்னுடைய மெனிக்கா, குணைந்தாவடன் போய்யிருக்கமாட்டாள். அவன் எனக்காகப் பின்புறத்தில் காத்திருப்பாள். நாங்கள் இருவரும் விரை

வில் திருமணம் செய்து கொள்ளப் போகின்றோம்.”

“உனக்கு என்ன பைத் தியமா ஹரமாணிஸ? நான் சூறுவதை நம்பவில்லையா?...” கோபமாக இருந்து கேட்டார் முதலாளி.

பைத் தியம் அவனுக்கல்ல. அவன் து முதலாளிக்கே. இல்லாவிட்டால் அவர்கள் கூறிய பொய்களை உண்மையென்று நம்புவாரா? அவனுக்குத் தலையைச் சுற்றியது. விழுந்து விடாமலிருக்க சுவரைக்கைக்களினால் பிடித்துக் கொண்டான்.

“நான் போக வேண்டும். என்னுடைய செனிக்கா எனக்காகக் காத்திருப்பாள். உரத்துக் கூறியபடி குசினிப்பக்கமாக ஒடினன்.

அங்கு சென்று ஆசிவிடம் “எங்கே அவள்? என்னுடைய ரண்மையிக்கா எங்கே? என்னுடைய ரண்மையிக்கா எங்கே? என்றுன்.

“என்னை ஏன் கேட்கிறுய? எனக்கெப்படித் தெரியும்?”

அடுப்பில் கொதித்துக் கொண்டிருந்த எண்ணையை அகப்பையினால் அள்ளி அவளது தலையில் ஊற்ற வேண்டுமென்ற எண்ணை மேலோங்கின்றும், அப்படிச் செய்யாது ரண்மையிக்காவின் அறைக்குள் சென்றுன்.

அங்கு அவள் இல்லை. அவளது உடுப்பு, நகைகளடங்கிய பார்சல் ஆகியவற்றையும் காணவில்லை. வேறு ஏதாவது அவளது பொருள்கள் இருக்கலாமோ என அங்குள்ள மற்றைய பொருள்களையெல்லாம் எடுத்து வீசித் தேடினான். ஒன்றுமே கிடைக்கவில்லை. அவள் உண்மையிலேயே தன் கீர்மாற்றி விட்டுச் சென்று விட்டாள் என்பதை உனர்ந்து கொண்டான்.

பிரமையடைந்த வகை, அப்படியே இருந்து வீட்டான். ஆசிவின் தன்கீரோக்கி வருவதைக் கண்டான். அவன் துன்பப்படுவதைக் கண்டு அவள் திருப்தியடைந்தவளாக அவனுக்குத் தெருப்பட்டாள். அவளைக் கொலை செய்ய வேண்டும் என்ற எண்ணத்தில், “நீ நீ எனக்கு மாருக நடந்து விட்டாய். நீயும் குணைந்தாவும் சேர்ந்து சதி செய்து அவளை என்னிடமிருந்து பிரித்து வீட்டுர்கள். உன்னைக் கொலை செய்து, வாய்க்காலில் எறிந்து விடப்போகின்றேன்” என்றார்கள்.

அவள் பீதியடைந்தவளாக, “ஐயோ; ஐயோ; இவனுக்குப் பைத் தியமையிடித்து விட்டது. என்னைக் கொல்லுகிறுன்” எனக்குள்ளினார்கள்.

அவன் நிலத்திலிருந்து எழுந்ததைக் கண்ட அவன் கீச்சிட்டபடி குசினியை நோக்கி ஒடினான்.

அவன் அமைதியடைந்த வளகு, மீண்டும் நிலத்தில் காயமடைந்து இறக்கப் போகும் மிருகம் போல இருந்தான். கைகளிரண்டுக்கு மிடையில் தலையைப் புதைத்தபடி, கண்களிருந்து நீர்தாரை தாரையாக கண்ணங்களினாடாக வழிய என்ன செய்வது என்ற குழப்பங்கிலையில் இருந்தான்.

“மெனிக்கா, என்னுடைய மெனிக்கா” அவன் வேதனையுடன் அவளது பெயரைத்தனக்குள் கூறியவன் “ஐயோ! எப்படி என்னை ஏமாற்றத் துணி ந் தாய் உனக்காகத்தானே நான்களவெடுத்தேன். திருடனுனேன்” எனப்புலம்பினான்.

அங்கிருந்த கடுதாசித்துண்டொன்று அவன் துகண்களில் பட்டது. அதை எடுத்துப்பார்த்தான். அவன் அனுப்பிய தந்தியது. அவனுக்கு அவன் விட்டுச்சென்ற பொருள் அத்தந்தி ஒன்று தான்.

அதைக் கையில் வைத்துக் கொண்டு சிந்தித்தான். எதிர்பாராத ஏமாற்றம் அவ

னையும் குணனங்தா போன்ற மனிதனுக்கியது. குணனங்தா வுக்கு யார் யாரை முட்டா ஓாக்கியது என்பதைச் செயலில் காட்ட வேண்டும். ரண் மெனிக்கா.....? அவளைப் பற்றி அச்சமயம் அவன் யோசிக்கவில்லை.

தன்னுடைய மானத்தைக் காப்பாற்றியதற்குப் பின்பு அவளத் தேடிப்பிடித்து, அவளது துரோக இருதயத்திற்குள் கத்தியைப்பாச்சிப் பிராயச்சித்தம் செய்து கொள்ளலாம் எனத் தீர்மானி த்துக்கொண்டு மெதுவாக எழுந்து முதலாளியின் அறைக்குள் சென்றான். முதலாளி! ரண் மெனிக்கா வும், குணனங்தாவும், எச்மாட்டியின் நகைகளைத் திருஷ்க்கொண்டு சென்றுள்ளார்கள். நேற்று முன்தினம் அவர்களிருவரும் கூடித்திட்டமிட்டதை நான் கேட்டேன். ஆகிலினும் அங்கிருந்தாள். அவர்கள் எனக்குத் தீவ்கிழைக்கலாம் என்ற மனப் பீதியினால் உங்களிடம் அப்போது ஒன்றும் கூற வில்லை. எல்லாமே பொய். அவர்கள் உங்களிடம் கூறியது அத்தனையுமே பொய்” என்றான்.

கூட்டுறவில் நாம் எதைப் பற்றிய பேசுகிறேம் என்பது முக்கியம் அல்ல; எதை மனதில் கொண்டு நடக்கிறேம் என்பது தான் மிக முக்கியமானது.

கவியரசர் தாகூரின் பூங்காவில்

அன்பனின் அன்பளிப்பு

“கநவைக்கபூர்”

16

இதோ இந்தப் படிக் கட்டுகள் பாழ்டைந்து அழிந்திருக்கும் இக்குளத் தினருகேதான் அவள் குடியிருந்தான். மூங்கில் இலைகளின் அசைவால் முழுமதி கலங்கியது போலத் தோற் றியதை அவள் எண்ணற்ற அந்திவேணாகவில் கவுனித் திருக்கிறான். எத்தனையோ மழை நாட்களில் நனிந்த பூமியின் வாசனை, இளம் நெற்கதிர்களின் மேற் பரவி அவளிருந்த இடத்திற்கும் எட்டியுள்ளது.

அதோ அந்தப் பேரிச்சமரக் கூடவிடையும், மாரிகாலத்தில் பெண்கள் அமர்ந்து தம் அங்கிகளைத் தைத்தபடியே அளவளாவும் வீட்டு முற்றங்களிலேயும் அவளுடைய செல்வப் பெயர் தெரிக்கிறது. இக்குளத்தில் நிரம்பிய தண்ணீர், தன் ஆழமான அந்தரங்கத்தில் அவளின் நீந்தும் உடலின் ஞாபகத்தைப் பொதிந்து வைத்திருக்கிறது. அவளுடைய நனிந்த பாதங்கள், நாள்டைவில், கிராமத்திற்குச் செல்லும் பாதையில்

தங்கள் அடையாளங்களைப் பதிய வைத்துவிட்டன.

இன்று இங்கே தம் பாத் திரங்களுடன் தண்ணீர் கொண்டு செல்ல வரும் பெண்கள் அனைவரும், அவள் கபடமற்ற சிறிய வேடிக்கைகளுக்கும் மகிழ் வெய்திப் புன்னகை பூத்த தைக் கண்டறிந்துள்ளனர். தன் ஏருதுகளைக் குளிப் பாட்டக் கொண்டு செல்லும் அந்த முதிய விவசாயி ஒவ்வொரு நாளும் அவள் வீட்டு வாசலில் தங்கி நின்று அவளுடன் அளவளாவு வான்.

எத்தனையோ பட்டுகள் இக்கிராமத்தைத் தாண்டிச் செல்கன்றன. அதோ அந்தப் புளியமரத்தடியில் எத்தனையோ வழிப்போக்கர்கள் இலைப்பாறிச் செல்கின்றனர். அதோ தொலைவில் தெரியும் அக்கணர்க்குப் படகுகள் கூட்டங்கூட்ட மாய்க் சனங்களைச் சந்தைக்கு இட்டுச் செல்கிறது. ஆனால் அவர்கள், இந்தக் கிராமவிதியருகே, படிக்கட்டுகள் உடைந்தழிந்து போன இக்குளத்திருகே, நான் காதலித்த என் அன்பிற்குரியவளின் இருப்பி

தத்தை ஒருபோதுமே கவனித்ததில்லை.

17

காலம் உருண்டோடிக் கொண்டிருந்தது. தேனீக்கள் வழக்கம் போலவே கோடைகாலப் பூந்தோட்டங்களையே சுற்றிவந்தன— சந்திரன் இரவில் அல்லி மலர்களைப் பார்த்து மென்மூறுவல் பூத்தான்— விண்வெளியில் மின்வெட்டுக்கள் தம் ஆஸ்வம் நிறைந்த முத்தங்களை முகிற் கூட்டங்களின்மேல் வேகமாகப் படரவிட்டுச் சிரித்துக் கொண்டே மறைந்தோடிவிட்டன. இவ்வளவு கோலாகலத்திடையும், கவிஞர்களும் மூலையில் ஒதுங்கி, மரமொடுமரமாய், முகிலொடுமுகிலாய் ஒன்றியினைக்கு நின்றான். அவன் தன் இருதயத்தை ஒரு மலர்போல் மோகனத்திலாழ்த்தி, வளர்பிறைபோல் தன் கனவுகளுக்கூடாகக் கவனித்தபடியே, கோடைக் காற்றுப்போல் ஒருவிதக் குறிக்கோஞ்யின்றி அலைந்து திரிந்தான்.

ஒரு சித்திரமாத அந்திவேளை, குரியஸ்தமனத்தின் ஆழத்திலிருந்து சந்திரன் ஒரு நீர்க்குழியில் போல் மிதங்கு வந்து கொண்டிருந்த ரம்மியமான நேரம் — பெண்ணெருத்தி பூஞ்செடிகளுக்குத் தண்ணீர்

பாய்ச்சவதில் தீவிரமாக ஈடுபட்டிருந்தாள்— இன்னெரு பெண் தனது பெண்மானுக்கு உணவு ஊட்டிக் கொண்டிருந்தாள்— இன்னுமொருபெண் தன் மயிலை நடனமாடச் செய்து கொண்டிருந்தாள்— இவ்வழகிய சூழ்நிலையிடை திடீரெனக் கவிஞரின் பாட்டொலி பீறிட்டெழுந்தது! “ஆ! இப்பூவுலகின் இரகசியங்களைச் செவி கொடுத்துக் கேளுங்கள்! சந்திரனின் அன்பிற்காக ஏங்கிலிற்கும் அல்லி மலர் வாடி வெளிறியிருப்பதை நான் அறிவேன்! தாமரைமலர் தன் முக்காட்டை நீக்கி காலையினங்களிரவனைப் பார்த்து ஏங்குவதையும் நான் அறிவேன்! இவைகளுக்கெல்லாம் காரணம் மிகவும் சர்வசாதாரணமென்பது நாம் சற்றுச் சிந்தித்தோமானால் புலப்படும். முதல் மல்லிகை மலர்களின் காதுகளில் ஓலிக்கும் தேனீக்களின் ரீங்காரத் தொனியின் அந்தங்க அர்த்தத்தைப் புரிந்து கொள்ள அறிவுடையோரதவறிவிட்டார்கள். ஆனால் கவிஞர் அறிவான்”

வெட்கத்தினால் முகம் செஞ்சவாலையாய் ஜோவிக்க ஆதவன் மேற்றிசையையடைந்தான். சந்திரன் மரங்களிடை கண்ணுமுச்சியாடி விளையாடிக் கொண்டிருந்து

தான். தென்காற்று தாமரை மலரிடம் இரகசிய மாய் “கவிஞர் நாம் நினைத் ததுபோல் அவ்வளவு சாதாரணமானவன் அல்ல” என முன்முனுத்தது.

வாலிபரும், பருவ மங்கையரும் கைகளைக் கொட்டி ஆர்ப்பாட்டம் செய்தவன் ணம், “இப்பூவுலகின் இரகசியங்கள் அம்பலமாகி விட்டன” என்றார்கள். அவர்கள் ஒருவரையொருவர் ஆர்வம் நிறைந்த கண்களால் பார்த்துக்கொண்டே “எங்கள் இரகசியங்களையும் காற்றிடை பரப்பி விடுவோம்” எனக் கீதம் பாடினார்.

18

அன்பே! நீ உன் இருதயத்தை என்னிடம் சமர்ப்பணம் செய்வதாயின், உன் வாழ்நாட்கள் கஷ்டங்கள் நிறைந்தனவாகவே அமையும். குறுக்குத் தெருக்களில் அருகேயுள்ள என் இல்லத்தின் கதவுகள் எப்பொழுதும் திறந்தபடியேயிருக்கும்— என் மனம் கவனமற்றது—ஏனெனில் நான் கீதம் இசைப்பவன்!

நீ எனக்கு உன் அன்பைச் சமர்ப்பிப்பதாயிருங்

தால் அதற்கு என்னை ஒரு காலத்திலுமே பொறுப்பாளியாக்கி விடாதே. இப்போது என் உறுதிமொழி களைக் கீதத்தினால் கூறி விட்டுப் பின்பு சங்கீதம் மௌனமாயிருக்கும் வேளை என் உறுதிமொழிகளை நிலைநாட்டுவதற்காக நான் அளவுக்கு மீறி ஆத்திரப்படுவேனுகில் நீ என்னை மன்னித்துவிட வேண்டும். ஏனெனில் வைகாசி மாதத்தில் நிறுவப்பட்ட சட்டங்கள் மார்க்கு மாதத்திலேதான் திறம்பட மீறப்படுகின்றன.

நீ என்னிடம் அன்பு செலுத்துவதாயிருக்கால், அதைப்பற்றியே சதா நினைத்துக் கொண்டிருக்காதே. உன் அழகிய நயனங்கள் அன்புக்கீதங்கள் இசைத்து, உன் பேச்சொலியில், நகையொலியின் அலைகள் பரவிப் பரந்தெழும் பொழுது, உன் கேள்விகளுக்கு நான் கூறும் பதில்கள் பண்பாத— கட்டுக்கடங்காதன வையாகவேயிருக்குமன்றி— உலோபித்தனமாய் உண்மைகளைக் கொண்டனவையாகா! அவைகளை நீ நிரந்தரமாக நம்பிப் பின்பு அறவே மறந்துவிட வேண்டும். (வளரும்)

பிறர் குறையைக் குத்திக் கிளறிக்கொண்டிருப்பதை விடதும் குறையைக் கண்டு திருத்திக்கொள்ளும் தகைமை படைத்தவர்கள்தான் கூட்டுறவு முயற்சியில் வெற்றி காண்பார்கள்.

உங்கள் பணத்தை யாற்பான கூட்டுறவு மாகான வங்கியில் சேமியுங்கள்

நிலையானவைப்பு: 3, 6, 12 மாதங்களுக்கு நிலையாக வைக்கும் வைப்புக்களுக்கு வட்டி முறையே $1\frac{1}{2}\%$, $2\frac{1}{2}\%$, $3\frac{1}{2}\%$ ஆகும். 5 வருடங்களுக்கும், அதற்கு மேலும் நிலையாக வைக்கும் பணத்திற்கு 4 வீதமும், 10 வருடங்களுக்கும், அதற்குமேலான கால வைப்புக்கும் வட்டி $4\frac{1}{2}\%$ வீதமும் கொடுக்கப்படும்.

சேவைப்பு: சேவைப்பிற்கு 3% வட்டி வழங்கப்படுகிறது. இவ்வைப்பிலிருந்து நாளாந்தம் பணத்தை எடுப்பதற்கு வசதி உண்டு.

தாபனங்களுக்கு மிகக் குறைந்த மிச்ச இருப்பு ரூபா 5000/- மாக இருக்கும் மாதங்களுக்கு 4% வட்டி வழங்கப்படும்.

கூட்டுறவுச் சங்கங்களுக்கு $4\frac{1}{2}\%$ வட்டி வழங்கப்படும்.

பிணைவைப்பு: சங்கங்களின் பிணைவைப்பிற்கு $3\frac{1}{2}\%$ வட்டி வழங்கப்படும்.

நகை அடைவு பிழித்தல்: வங்கியின் எல்லாக் கிளைகளிலும் நகை அடைவு பிழிக்கப்படுகின்றது. வட்டி 10 வீதம். எடுத்த பணத்தைப் பகுதி பகுதியாகவும் திருப்பிச் செலுத்தலாம்.

கிளைகள்

யாற்பானம், பரந்தன், சுன்னகம், பருத்தித்துறை (நெல்லியடி), சாவகச்சேரி, சங்கானை, ஊர்காவற்றுறை, வலி-கிழக்கு (ஆவரங்கால்) முதலிய இடங்களில் உண்டு.

தலைமைக் காரியாலயம்:

59, பிரதான வீதி, யாற்பானம்.

உருளைக்கிழங்கு உற்பத்திப்பெருக்கச் செய்கை

1. விதைப்புக்குமுன்னர் தொற்றுநோயை நீக்கல்

விதை கிழங்கைப் பீடிக்கும் தொற்று நோயை நீக்க, விதையை நாட்டும் முன்னர் “சேரசான்” என்னும் வித்து தொற்று நோய் நீக்கியில் பரிகரித்துப் பாவித் தல் நலம். ஒரு அவுன்ஸ் “சேரசான்” தொற்று நீக் கியை 5 கலன் நீரில் கலந்து—28 இருத்தல் உருளைக் கிழங்கைப் பரிகரிக்கலாம்.

2. பிற்காற்று வெளிறல் நோய் [Late Blight]

இந்நோய் ஒரு வகை பங்கசினால் உண்டாகின்றது. இதைக் கட்டுப்படுத்த “அன்றாக்கோல்”^{1½} இருத்தல் 50—60 கலன் நீரில் கலந்து இலைகளின் மேற்புறமும், கீழ்ப்புறமும் நன்கு தோயும் வண்ணம் ஒரு ஏக்கருக்குத் தெளித்தல் வேண்டும்.

3. ஆணைப் பேன். (எப்பிலக்னே வண்டு).

உருளைக்கிழங்குச் செடியில் இருந்து இப்பூச்சியை அகற்ற

- (1) பொவிடோல் E 605 — 1 அவுன்ஸ் 8 — 10 கலன் நீரில் கலந்து பாவிக்கவும் அல்லது
- (2) பொவிடோல் M — 1 அவுன்ஸ் 8—10 கலன் நீரில் கலந்து பாவிக்கவும் அல்லது
- (3) பொவித்தியோன் — 1 அவுன்ஸ் 4 கலன் நீரில் கலந்து பாவிக்கவும்.

கிழங்கைத் தாக்கும் அந்திப் பூச்சி

இதை அழிக்க வெபேசிட் 50% ஈ. சி. I அவுன்ஸ்சை 5 கலன் நீரில் கலந்து ஏக்கருக்கு 60 கலன் வீதம் தெளிக்கவேண்டும்.

எறும்புகள்

தோட்டத்தில் எறும்புகள் காணப்பட்டால் ஒரு அவுன்ஸ் வெபேசிட் 50% ஈ. சி.யை 4 கலன் நீரில் கலந்து பாவிக்கலாம். இந்தக் கரைசல் 400 அடிச் சாலுக்குப் போதுமானது.

கடைக்குமிடம்:

வடபகுதி விவசாய உற்பத்தியாளர் கூட்டுறவுச்சமாசம்
111, பிரதான வீதி, யாழ்ப்பாணம்